



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Zápisnica

**napísaná zo zasadnutia Komisie pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo konaného
dňa 13.11.2024 na Mestskom úrade v Dunajskej Strede**

Jegyzőkönyv

**Dunaszerdahely Város Képviselő-testületének Egészségügyi és Szociális Gondoskodás
Bizottsága 2024. november 13-án megtartott üléséről a Városi Hivatalban**

Prítomní:

podľa prezenčnej listiny za komisiu: MUDr. Juraj Puha, MBA

György Bugár

Imre Jarábik

Ing. Ladislav Gödölle, PhD.

MUDr. Zoltán Horváth

Nepřítomný: MUDr. Károly Földes

PhDr. Marian Kósa

Mgr. Krisztián Nagy

Ďalší přítomní: PhDr. Jozef Bartalos, referát oddelenia sociálnych vecí

Mgr. Timea Molnár – vedúca odboru školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry

Mgr. Alica Miklósová – vedúca sociálneho oddelenia

Ing. Zoltán Pápay – Odbor finančný a evidencie majetku

Ing. Darina Nagyová – prednostka mestského úradu

Zasadnutie zahájil a viedol: MUDr. Juraj Puha, predseda komisie.



K bodu 1. - Program zasadnutia komisie - A szakbizottsági ülés programja

Predseda komisie MUDr. Puha predniesol program zasadnutia.

Program zasadnutia – Az ülés programpontjai

1. Privítanie, zahájenie, schválenie programu – Údvözlés, a program jóváhagyása
2. Zmena rozpočtu Mesta Dunajská Streda na rok 2024 č.4/2024 - Dunaszerdahely város 2024/4-es évi költségvetésének módosítása
3. Návrh rozpočtu na rok 2025 – Költségvetésjavaslat a 2025 évre
4. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 41/2023 zo dňa 5. decembra 2023 o poskytovaní dotácií na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov
5. Návrh Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie z rozpočtu Mesta na financovanie projektov realizovaných v rámci programu „Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2025“ a jej povinných príloh v zmysle VZN 41/2023 - Javaslat Dunaszerdahely Város pályázati felhívására és annak kötelező mellékleteire a Város 2023. évi 41 sz. általános érvényű rendelete értelmében a Város költségvetéséből odaítélhető támogatások elnyerésére a „Közhasznú szolgáltatások, általános közhasznú célok és közhasznú célok támogatása 2025” program keretében.
6. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. apríla 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby v znení neskorších zmien
7. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2022 zo dňa 13. decembra 2022 o poskytovaní sociálnych služieb a určení sumy úhrady za poskytované sociálne služby v Zariadení pre seniorov v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda v znení neskorších predpisov
8. Návrh na vyhlásenie roka 2025 za pamätný rok mesta Dunajská Streda pri príležitosti 770. výročia od 1. písomnej zmienky o meste - Javaslat a 2025-ös év Dunaszerdahely Város emlékévévé nyilvánítására az első írásos emlékének 770. évfordulója alkalmából



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

9. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č.: .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2023 zo dňa 26. septembra 2023 o hospodárení s bytovým fondom vo vlastníctve mesta Dunajská Streda - Javaslat Dunaszerdahely Város 2024. évisz., (2024. november 26.) általános érvényű rendelete, amellyel módosul és kiegészül Dunaszerdahely Város 2023. évi 30 sz., (2023 szeptember 26.) általános érvényű rendelete Dunaszerdahely Város lakásállományával való gazdálkodásról.
10. Ostatné – Egyéb
11. Záver - Befejezés

Hlasovanie o zmene programu zasadnutia:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol prijatý.

Uznesenie č. 1/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo schvaľuje program zasadnutia.

K bodu 2. Zmena rozpočtu Mesta Dunajská Streda na rok 2024 č.4/2024 – Dunaszerdahely város 2024/4-es évi költségvetésének módosítása

Predseda Komisie odovzdal slovo Ing Zoltánovi Pápaymu.

Ing. Pápay predniesol Návrh na schválenie zmeny rozpočtu mesta Dunajská Streda na rok 2024 č. 4/2024.

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol schválený.

Uznesenie č. 2/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ schváliť Zmenu rozpočtu č. 4/2024 v predloženom znení.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

K bodu č. 3 Návrh rozpočtu na rok 2025 – Költségvetésjavaslat a 2025 évre

Predseda Komisie odovzdal slovo Ing Zoltánovi Pápaymu.

Ing. Pápay na požiadanie predniesol Návrh rozpočtu na rok 2025

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol schválený.

Uznesenie č. 3/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ schváliť Návrh rozpočtu na rok 2025 v predložennom rozsahu.

K bodu 4. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 41/2023 zo dňa 5. decembra 2023 o poskytovaní dotácií na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov

Predseda Komisie odovzdal slovo pani Mgr. Molnár aby predniesla Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 41/2023 zo dňa 5. decembra 2023 o poskytovaní dotácií na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Uznesenie č. 4/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ uznieť sa na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č./2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 41/2023 zo dňa 5. decembra 2023 o poskytovaní dotácií na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov.



K bodu 5. Návrh Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie z rozpočtu Mesta na financovanie projektov realizovaných v rámci programu „Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2025“ a jej povinných príloh v zmysle VZN 41/2023

Predseda Komisie odovzdal slovo pani Mgr. Molnár aby predniesla Návrh Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie z rozpočtu Mesta na financovanie projektov realizovaných v rámci programu „Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2025“ a jej povinných príloh v zmysle VZN 41/2023.

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Uznesenie č. 5/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ schváliť Návrh Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie z rozpočtu Mesta na financovanie projektov realizovaných v rámci programu „Podpora všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných účelov alebo verejnoprospešných účelov v roku 2025“ a jej povinných príloh v zmysle VZN 41/2023.

K bodu 6. - Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. apríla 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby v znení neskorších zmien

Predseda Komisie odovzdal slovo pani Mgr. Molnár aby predniesla Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č./2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. apríla 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby v znení neskorších zmien.

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

nehlasoval 0

Uznesenie č. 6/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ uznieť sa na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 4/2014 zo dňa 8. apríla 2014 o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania terénnych sociálnych služieb a o úhrade za poskytované terénne sociálne služby v znení neskorších zmien

K bodu 7. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2022 zo dňa 13. decembra 2022 o poskytovaní sociálnych služieb a určení sumy úhrady za poskytované sociálne služby v Zariadení pre seniorov v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda v znení neskorších predpisov

Predseda Komisie odovzdal slovo pani Mgr. Molnár aby predniesla Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2022 zo dňa 13. decembra 2022 o poskytovaní sociálnych služieb a určení sumy úhrady za poskytované sociálne služby v Zariadení pre seniorov v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda v znení neskorších predpisov.

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0

Uznesenie č. 7/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ uznieť sa na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2022 zo dňa 13. decembra 2022 o poskytovaní sociálnych služieb a určení sumy úhrady za poskytované sociálne služby v Zariadení pre seniorov v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda v znení neskorších predpisov.

K bodu 8. Návrh na vyhlásenie roka 2025 za pamätný rok mesta Dunajská Streda pri príležitosti 770. výročia od 1. písomnej zmienky o meste

Predseda Komisie odovzdal slovo pani Mgr. Molnár aby predniesla Návrh na vyhlásenie roka 2025 za pamätný rok mesta Dunajská Streda pri príležitosti 770. výročia od 1. písomnej zmienky o meste.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0

Uznesenie č. 8/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ schváliť Návrh na vyhlásenie roka 2025 za pamätný rok mesta Dunajská Streda pri príležitosti 770. výročia od 1. písomnej zmienky o meste.

K bodu 9. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č.: .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2023 zo dňa 26. septembra 2023 o hospodárení s bytovým fondom vo vlastníctve mesta Dunajská Streda

Predseda Komisie odovzdal slovo pánovi Jarábikovi, aby predniesol poslanecký Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č.: .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2023 zo dňa 26. septembra 2023 o hospodárení s bytovým fondom vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.

Predseda Puha navrhol doplniť návrh v bode č. 2 § 19 odsek 4 a voči správcovi bytového domu.

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0

Uznesenie č. 9/13/11/2024: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo odporúča MsZ uznieť sa na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č.: .../2024 zo dňa 26. novembra 2024, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 30/2023 zo dňa 26. septembra 2023 o hospodárení s bytovým fondom vo vlastníctve mesta Dunajská Streda.

K bodu 10. – Ostatné

Poslanec Bugár mal otázku ohľadom fungovania nočľahárne počas zimného obdobia. Odpoveď na otázku dala pani Mgr. Molnár.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Keď sa vyčerpali všetky body programu zasadnutia, MUDr. Puha poďakoval za účasť a ukončil zasadnutie.

V Dunajskej Strede, dňa 13.11.2024

MUDr. Juraj Puha, MBA
Predseda komisie

PhDr. Bartalos Jozef
Tajomník komisie